

УДК 070

ВЛИЯНИЕ СМИ НА ПРОЦЕСС МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ ОБЩЕСТВЕ И ПОДГОТОВКА ЖУРНАЛИСТСКИХ КАДРОВ

© 2016 г.

О.Н. Савинова

Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, Н. Новгород

508@bk.ru

Поступила в редакцию 11.11.2015

Рассматриваются теоретико-методологические вопросы межкультурной коммуникации в исследованиях отечественных и зарубежных авторов, анализируется роль СМИ в установлении диалога и согласия в современном обществе. Обращается внимание на имеющую место тенденцию, когда последовательное появление негативных статей в СМИ имеет накопительный эффект и может оказать влияние на общественное мнение, определяются подходы к управлению существующими рисками в этом процессе. Раскрываются направления этноконфессионального дискурса, обобщается университетский опыт подготовки журналистских кадров в центре многонационального и многоконфессионального Приволжского федерального округа, в том числе и опыт международного сотрудничества кафедры журналистики Нижегородского госуниверситета и факультета журналистики норвежского университета Волда в этой сфере.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, мультикультурализм, толерантность, журналистика, государственная национальная политика.

В современном трансформирующемся мире вопросы роли средств массовой информации в формировании толерантности общества и подготовки журналистов, участвующих в процессе межкультурной коммуникации, приобретают особую актуальность.

Как показывает практика новейшей истории, межэтническое согласие – не гранитный монумент, однажды раз и навсегда возведенный. Межэтническое согласие, межнациональные отношения – это очень сложная и деликатная сфера, ее, скорее, уместно сравнить с садом, требующим постоянного присмотра и заботы. Практическая работа в этом направлении должна строиться на основе хорошо выверенных знаний, использовании лучшего отечественного и зарубежного опыта.

В последнее время как в западноевропейских, так и в российских исследованиях теоретические вопросы роли СМИ в межкультурной коммуникации рассматриваются достаточно полифонично.

Так, академик В.А. Тишков [1] акцентирует внимание на этническом и религиозном многообразии как основе стабильности и развития современного многополярного мира. Историко-эволюционному подходу к толерантности посвящены исследования известного ученого А.Г. Асмолова [2], вопросы содержания и организации тренингов толерантности, межкультурной компетенции, психологии межэтнической

напряженности освещаются в работах Г.В. Солдатовой [3]. Мы солидарны с выводом одного из авторов коллективной монографии по исследованию толерантности – И.М. Дзялошинского – о необходимости диалогического подхода СМИ к формированию толерантного сознания в обществе [4]. Исследования доктора исторических наук, старшего научного сотрудника Института этнологии и антропологии РАН В.К. Мальковой [5] посвящены контент-анализу этнической тематики современных СМИ.

Сами журналисты-практики, освещающие вопросы межкультурного и межэтнического диалога, в частности председатель Гильдии межэтнической журналистики М. Лянге, все чаще говорят о необходимости усиления этнической компоненты в медиаобразовании, в университетских программах факультетов и кафедр, готовящих будущих журналистов.

Из зарубежных авторов, исследующих последствия глобализации и иммиграционной политики для процесса создания этнически и культурно разнообразных обществ, отметим австралийских ученых К. Уайта (С. White), М. Джули (М. Julie), П. Ньюкомба (Р. Newcomber) [6].

Интересны также работы норвежской исследовательницы Гюнн Бьернсен (Gunn Vjomsen) [7], изучающей вопросы влияния многонациональности общества на работу журналистов, а также то, как сами журналисты понимают свою роль в многонациональном обществе.

Но, несмотря на интернационализацию научных парадигм в современных исследованиях, необходимо признать, что концепты «мультикультурное общество», «межкультурная коммуникация», «толерантность», дихотомия «СМИ и культура» вызывают сегодня всё больше вопросов и являются серьёзным поводом для размышлений о миссии и функциях прессы в современных условиях, о позиции средств массовой информации относительно сохранения самобытных культур и согласия в трансформирующихся обществах.

Межкультурная коммуникация – это общение между представителями разных культур, что предполагает как непосредственные контакты между людьми, так и опосредованные формы коммуникации (язык, речь, средства массовой информации, электронная коммуникация).

Мультикультурализм – политика, направленная на сохранение и развитие в отдельно взятой стране и мире в целом культурных различий. В современной Европе культурализм предполагает, прежде всего, включение в ее культурное поле элементов культур иммигрантов из стран третьего мира. По мнению ряда зарубежных и российских культурологов и социологов, к 2010–2011 гг. сама идея мультикультурализма, особенно в Европе, пришла к кризису.

Толерантность – терпимость. О толерантности сейчас спорят и пишут довольно много. В числе специальных работ можно выделить несколько публикаций известного философа В.А. Лекторского. Он формулирует четыре понимания толерантности. Первое: толерантность как безразличие. Второе: как невозможность взаимопонимания. Третье: толерантность как снисхождение к слабостям других. И наконец, четвертое понимание: толерантность как расширение собственного опыта и критический диалог [8]. Последнее понимание представляется продуктивным для анализа заявленной проблемы.

Анализируя развитие межкультурной коммуникации в современном мире, мы констатируем, что этот процесс протекает в обществе риска и сегодня перед экспертами, политиками, представителями СМИ стоит вопрос, как управлять этими рисками, как сохранить мир и согласие.

Одним из таких рисков остается терроризм, зачастую связанный с религиозным фактором, который является злободневной проблемой. В свое время известный академик, футуролог Н. Моисеев отмечал, что линия раздела между народами проходит не столько по границам национальных территорий, сколько по линиям религиозного размежевания. Религиозный фак-

тор – не просто внешний идеологический пласт национальной культуры, он несет в себе мощную энергетику, способную или закреплять, или рассеивать те или иные конфликты. Последние события во Франции показывают, что религия находится в центре внимания современного информационного общества. Так, проведенное вскоре после трагедии в газете *Charli Hebdo* (Шарли Эбдо) исследование ВЦИОМ показало, что большинство россиян осудило вооруженное нападение на редакцию газеты, однако 30% опрошенных заявили, что понимают причины нападения на журналистов, считая, что они оскорбили религиозные чувства мусульман. Глава ВЦИОМ Валерий Федоров в интервью Русской службе Би-би-си подчеркнул, что «терроризм никакого оправдания не имеет и россияне это знают прекрасно на собственном опыте. Между свободой слова без границ и устранением рисков терроризма россияне выбирают второе» [9].

Трагедия, произошедшая во французской газете *Charli Hebdo*, еще раз обратила внимание общества на проблемы свободы и ответственности СМИ, их роли в межкультурном диалоге.

Очевидно, что создателям сайтов, информационных агентств, изданий, освещающих межэтническую тематику, необходимо помнить, что они несут ответственность за спокойствие в регионе.

Вместе с тем, вследствие изменений современного информационного пространства «формы и процедуры саморегулирования СМИ стали слабее, что привело к снижению подотчетности онлайн-медиа» [10]. И это обстоятельство создает также определенные риски для общества.

Мониторинг средств массовой информации, проводимый различными научными центрами, в частности Институтом антропологии и этнографии РАН, продолжает фиксировать такие риски, как «язык вражды», тиражирование в СМИ низких стандартов культуры, нагнетание ксенофобии. Деструктивными аспектами информационной политики отдельных СМИ остаются вопросы этнического криминала, различные формы этнического экстремизма, мигрантофобия. Зарубежные исследования роли СМИ в межкультурной коммуникации также подтверждают, что последовательное появление негативных статей в СМИ имеет накопительный эффект и может оказать влияние на общественное мнение.

В эпоху глобализации вопросы взаимоотношений иммигрантских сообществ и принимающих их государств выдвигаются в число актуальных, и потому игнорировать мультикультурные процессы нельзя уже по объективным причинам. С такими же проблемами, как во

многих европейских странах, начинает сталкиваться и Россия, принимающая иммигрантов не только с территорий бывшего СССР, но из Китая, Вьетнама и др.

Вместе с тем, анализируя общие проблемы межкультурной коммуникации в современном многополярном мире, мы должны подчеркнуть и определенные различия западноевропейских стран и России в этом отношении.

Для понимания сути этих различий важно осознание того факта, что в российском обществе основанием для межкультурного диалога является исторический опыт многонационального государства, в котором на протяжении всей его многовековой истории шли процессы взаимовлияния культур, диалог и межконфессиональное сотрудничество. Этот опыт, историческая память диктуют необходимость следования культурной традиции и формирования межкультурного диалога, сотрудничества народов разных национальностей уже в современных условиях.

В принятом в конце 2012 года доктринальном документе – Указе Президента РФ «О Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года» [11] – определены приоритетные направления деятельности государственных органов власти, гражданских институтов, научного сообщества, средств массовой информации по обеспечению согласия в этноконфессиональной сфере.

В документе, в частности, подчеркивается, что государственная национальная политика социально обусловлена и носит межотраслевой характер. Одна из задач Стратегии в сфере культуры и информации – сохранение самобытных культур, исторического наследия и традиций народов многонациональной России.

Кафедра журналистики Нижегородского государственного университета ведет постоянный мониторинг освещения межэтнической тематики в федеральных и региональных СМИ. Говоря о возросшем значении СМИ в России в сфере межкультурной коммуникации, можно выделить следующие тенденции этого процесса:

- расширение и развитие в масс-медийном пространстве сегмента этнической журналистики; увеличение количества изданий, выходящих на национальных языках;
- активное позиционирование в СМИ лидеров национально-культурных общественных объединений, руководителей традиционных религиозных организаций, выступающих в роли ньюсмейкеров и комментаторов событий общественной жизни;

- активизация общественного диалога по этнокультурным проблемам.

Вместе с тем, итоги мониторинга дают основание сформулировать некоторые предложения в адрес редакций:

- в частности, для развития диалоговой модели общения с читательской аудиторией необходимо иметь в печатных региональных национальных изданиях вкладку на русском языке как языке межнационального общения;

- региональные конфессиональные издания, как правило, ориентированы только на своих реципиентов, вопросы межконфессионального диалога освещаются крайне редко;

- актуальной остается тема взвешенной, сбалансированной позиции журналистов при освещении вопросов межнационального и межкультурного взаимодействия.

Вопросы подготовки и переподготовки кадров в сфере массовой коммуникации – это уже задача высшей школы.

Перед преподавателями кафедры журналистики, готовящими кадры, стоит задача активного поиска собственной оригинальной концепции и адекватного реагирования на изменения, происходящие в этнокультурной сфере.

Введение этнологического компонента в образовательную программу подготовки будущих специалистов в сфере массовой коммуникации, уже несколько лет осуществляемой на кафедре журналистики Нижегородского государственного национального исследовательского университета им. Н.И. Лобачевского, базируется на максимальном учете следующих факторов:

- модернизации процессов, происходящих в высшей школе в целом и в частности, процесса, направленного на усиление компетентностного подхода к подготовке специалистов;

- тенденции развития современных этнополитических процессов в стране и мире;

- кардинальных изменений в практике постсоветской журналистики (в частности, активного развития национальной прессы, конфессиональных изданий);

- активизации деятельности («национального ренессанса») национально-культурных общественных объединений;

- развития диалоговой модели взаимоотношений НКО и органов власти и необходимости подготовки журналистских кадров, умеющих профессионально вести такой диалог.

Концепция и программа обучения, направленная на подготовку будущего журналиста, в ННГУ им. Н.И. Лобачевского строится с учетом всех сфер профессиональных компетенций, в том числе и с учетом требований знания современной этнополитической ситуации. Это позво-

ляет сформулировать в обобщенном виде основные качества, знания и умения, которыми должен обладать журналист для работы в этнокультурной сфере:

- умение профессионально анализировать современную этнополитическую ситуацию;
- владение глубокими знаниями в области гуманитарных и смежных с ними наук (филология, теория массовых коммуникаций, культурология, социология, политология, история);
- хорошо ориентироваться в вопросах функционирования современных национальных СМИ (в их типологии, тематике, видах и т. д.);
- иметь представление о структуре современных религиозных организаций, в первую очередь, традиционных, связанных с национальной самоидентификацией различных народов;
- ориентироваться в структуре и основных направлениях деятельности национально-культурных общественных формирований.

Наши выпускники за время обучения в университете усваивают технологические приемы ведения диалога, переговоров, проведения мониторинга СМИ, приобретают практические навыки работы по подготовке и организации крупных этнокультурных проектов (Фестиваль национальных культур, Конгресс народов России, Дни толерантности).

С учётом требований времени и запросов работодателей в 2012–2013 гг. кафедрой журналистики были реализованы три грантовые программы профессиональной переподготовки журналистов и специалистов по связям с общественностью в этноконфессиональной сфере, работающих в регионе.

Большое внимание уделяется целенаправленному развитию международного сотрудничества в сфере подготовки журналистов и специалистов по связям с общественностью.

В рамках заключенного с норвежским университетом Волда соглашения в марте 2014 года на базе ННГУ им. Н.И. Лобачевского прошли курсы для студентов 2-го и 3-го курсов, специализирующихся по кафедре журналистики, на тему «Становление журналистов в мультикультурном обществе».

Мы благодарны за проведение курсов руководителям Академии прав человека Гюнн Бьернсен, Лиллиан Йорт, а также профессору университета Волда Свейну Брурасу и сотруднику Академии прав человека Марианне Холден. Сами студенты высоко оценивают доброжелательную творческую атмосферу, царившую на занятиях. Приведём мнения студентов, участников семинара:

«Такая форма занятий порадовала. От преподавателей шла невероятно позитивная энергетика» (Денис).

«Ни разу за неделю я не почувствовал усталость от занятий. Я бы дал оценку 9.8 балла из 10 возможных. Две десятых я снял за то, что все закончилось очень быстро. А так хотелось бы продлить этот удивительный опыт еще на одну неделю» (Андрей).

«Курсы – одно из ярких событий в моей жизни! Спасибо университету за предоставленную возможность поучаствовать в таком проекте» (Людмила).

«Участие в курсах оправдало себя на 100%! Так как лекции велись на английском языке, я смогла улучшить свой уровень знания языка» (Анна).

В мае 2014 года студенты кафедры журналистики ННГУ посетили университет Волда и столицу Норвегии Осло. По итогам этой поездки студенты писали на сайте филологического факультета:

«Поездка в Норвегию дала нам возможность не только сравнить российскую и норвежскую журналистику, но и попробовать себя в роли интервьюируемого, обменяться опытом с иностранными коллегами! Мы благодарны кафедре журналистики за открывшуюся возможность изучения зарубежного опыта работы прессы и очень надеюсь на развитие дальнейшего сотрудничества ННГУ им. Н.И. Лобачевского и университета Волды»

Работа в совместном проекте была высоко оценена и участниками с норвежской и шведской стороны. Так, после посещения в октябре 2014 года Нижнего Новгорода и знакомства с этнокультурной ситуацией в городе и регионе, общения с представителями религиозных организаций, национальных меньшинств будущие журналисты смогли сами убедиться в том, что здесь царят мир и согласие. В Поволжье выходит много изданий на национальных языках проживающих здесь народов и народностей, и СМИ, вне всякого сомнения, вносят свой позитивный вклад в установление взаимопонимания.

Безусловно, совместный опыт работы по подготовке специалистов в сфере межкультурной коммуникации является инновационным ресурсом в образовании и развитии международной академической и студенческой мобильности, в процессе подготовки журналистских кадров для освещения межэтнической тематики.

Кроме того, это важный фактор укрепления дружественных международных связей, развития диалога между Россией и Норвегией.

Список литературы

1. Тишков В.А. Этническое и религиозное многообразие – основа стабильности и развития россий-

ского общества. Статьи и интервью. М.: Academia, 2008. 84 с.

2. Асмолов А.Г. Толерантность: различные парадигмы анализа // Толерантность в общественном сознании России. М.: ИЭАРАЮ, 1998. 231 с.

3. Солдатова Г.В. Психодиагностика толерантности личности. М.: Смысл, 2007. 172 с.

4. Дзялошинский И.М. Толерантность как фактор противодействия ксенофобии: управление рисками в обществе риска. М., 2011. С. 365–409.

5. Малькова В.К., Тишков В.А. Этничность и толерантность в средствах массовой информации. М.: ИЭА РАН, 2002. 248 с.

6. White C.D., Julie M., Newcomber P.A. The impact of media reliance on the role of perceived threat in predicting tolerance of Muslim cultural practice // Journal of Applied Social Psychology. 2012. 42. P. 3051–3082.

7. Bjornsen G. Investigators or integrators: broadcast journalists covering multicultural Norway. UK: Ashgate, 2012. 126 p.

8. Лекторский В.А. О толерантности // Философские науки. 1997. № 3–4. С. 15.

9. 30% россиян не одобряют карикатуры [Электронный ресурс]. Режим доступа http://www.bbc.co.uk/russian/russia/2015/01/150126_charlie_hebdo_survey_russia.

10. МакКуэйл Д. Журналистика и общество. М.: МГУ, 2013. 284 с.

11. О стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года: Указ Президента Рос. Федер. от 19.12.2012 № 1666 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://graph.document.kremlin.ru/page.aspx?1644521>.

THE INFLUENCE OF THE MEDIA ON THE PROCESS OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN MODERN SOCIETY AND THE TRAINING OF JOURNALISTS

O.N. Savinova

The article considers some theoretical and methodological issues of intercultural communication as reflected in the studies of domestic and foreign authors. We examine the role of the media in establishing dialogue and understanding in today's society. At the same time, we note the tendency when negative articles consistently published in the media have a cumulative effect and can influence public opinion. An analysis is presented of the approaches to the risk management in this process. We reveal some trends in the ethno-confessional discourse and summarize the university's experience in the training of journalists in the center of the multicultural and multireligious Volga Federal District, including international collaboration experience of the Journalism Department of Lobachevsky State University (Nizhni Novgorod) and the Faculty of Media and Journalism of Volda University College (Norway) in this sphere.

Keywords: intercultural communication, multiculturalism, tolerance, journalism, state national policy.

References

1. Tishkov V.A. Ehtnicheskoe i religioznoe mnogoobrazie – osnova stabil'nosti i razvitiya rossijskogo obshchestva. Stat'i i interv'yuu. M.: Academia, 2008. 84 s.

2. Asmolv A.G. Tolerantnost': razlichnye paradigmy analiza // Tolerantnost' v obshchestvennom soznanii Rossii. M.: IEHARAYu, 1998. 231 s.

3. Soldatova G.V. Psihodiagnostika tolerantnosti lichnosti. M.: Smysl, 2007. 172 s.

4. Dzyaloshinskij I.M. Tolerantnost' kak faktor protivodejstviya ksenofobii: upravlenie riskami v obshchestve riska. M., 2011. S. 365–409.

5. Mal'kova V.K., Tishkov V.A. Ehtnichnost' i tolerantnost' v sredstvakh massovoj informacii. M.: IEhA RAN, 2002. 248 s.

6. White C.D., Julie M., Newcomber P.A. The impact of media reliance on the role of perceived threat in predict-

ing tolerance of Muslim cultural practice // Journal of Applied Social Psychology. 2012. 42. P. 3051–3082.

7. Bjornsen G. Investigators or integrators: broadcast journalists covering multicultural Norway. UK: Ashgate, 2012. 126 p.

8. Lektorskij V.A. O tolerantnosti // Filosofskie nauki. 1997. № 3–4. С. 15.

9. 30% rossiyan ne odobryayut karikatury [Elektronnyj resurs]. Rezhim dostupa http://www.bbc.co.uk/russian/russia/2015/01/150126_charlie_hebdo_survey_russia.

10. MakKuehjl D. Zhurnalistika i obshchestvo. M.: MGU, 2013. 284 s.

11. O strategii gosudarstvennoj nacional'noj politiki Rossijskoj Federacii na period do 2025 goda: Ukaz Prezidenta Ros. Feder. ot 19.12.2012 № 1666 [Elektronnyj resurs]. Rezhim dostupa: <http://graph.document.kremlin.ru/page.aspx?1644521>.